

Số: 2364 /QĐ-XPHC

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 6 năm 2024

### QUYẾT ĐỊNH

**Xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty TNHH Y học Cổ truyền  
Đông Đen, do bà Võ Thị Ái Nhi, sinh năm 1996, là Giám đốc, địa chỉ  
trụ sở chính: số 242 đường Đồng Đen, Phường 14,  
quận Tân Bình, Thành phố Hồ Chí Minh**

### CHỦ TỊCH ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

*Căn cứ Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 19 tháng 6 năm 2015;  
Căn cứ Luật sửa đổi, bổ sung một số điều của Luật Tổ chức Chính phủ và  
Luật Tổ chức chính quyền địa phương ngày 22 tháng 11 năm 2019;*

*Căn cứ Điều 57, Điều 68, Điều 70, Điều 78, Điều 85 Luật Xử lý vi phạm  
hành chính (sửa đổi, bổ sung năm 2020);*

*Căn cứ Nghị định số 144/2021/NĐ-CP ngày 31 tháng 12 năm 2021 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực an ninh, trật tự,  
an toàn xã hội; phòng, chống tệ nạn xã hội; phòng cháy, chữa cháy; cứu nạn,  
cứu hộ; phòng, chống bạo lực gia đình;*

*Căn cứ Nghị định số 12/2022/NĐ-CP ngày 17 tháng 01 năm 2022 của  
Chính phủ quy định xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực lao động, bảo hiểm  
xã hội, người lao động Việt Nam đi làm việc ở nước ngoài theo hợp đồng;*

*Căn cứ Quyết định số 2310/QĐ-GQXP ngày 25 tháng 6 năm 2024 của  
Chủ tịch Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh về việc giao quyền xử phạt  
vi phạm hành chính;*

*Căn cứ Biên bản vi phạm hành chính về lĩnh vực văn hóa, thông tin và  
phòng, chống tệ nạn xã hội số 000018/BB-VPHC/LN ngày 07 tháng 6 năm 2024  
của Đoàn Kiểm tra Liên ngành Văn hóa - Xã hội Thành phố (Đoàn 1) lập;*

*Căn cứ Biên bản xác minh tình tiết của vụ việc vi phạm hành chính số  
28/BB-XM ngày 10 tháng 6 năm 2024 của Thanh tra Sở Văn hóa và Thể thao;*

*Theo đề nghị của Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao tại Tờ trình số  
2852/TTr-SVHTT ngày 17 tháng 6 năm 2024.*

### QUYẾT ĐỊNH:

#### Điều 1.

1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với tổ chức có tên sau đây:

Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đông Đen.

Địa chỉ trụ sở chính: số 242 đường Đồng Đen, Phường 14, quận Tân Bình,  
Thành phố Hồ Chí Minh.

Mã số doanh nghiệp 0317169848 do Phòng Đăng ký kinh doanh thuộc Sở Kế hoạch và Đầu tư Thành phố Hồ Chí Minh cấp, đăng ký lần đầu ngày 25 tháng 02 năm 2022.

Người đại diện theo pháp luật: Võ Thị Ái Nhi, giới tính: nữ, sinh năm 1996, chức danh: Giám đốc. Thẻ căn cước công dân số 084196000730 do Cục cảnh sát quản lý hành chính về trật tự xã hội cấp ngày 13 tháng 4 năm 2021. Địa chỉ thường trú và liên lạc: ấp Cả Chương, xã Tân An, huyện Càng Long, tỉnh Trà Vinh.

## 2. Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính:

Hành vi 1: người đứng đầu, người đại diện theo pháp luật, người được giao quản lý cơ sở kinh doanh, dịch vụ để xảy ra hoạt động khiêu dâm, kích dục ở cơ sở do mình quản lý. Cụ thể, tại thời điểm kiểm tra Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen có 01 (một) nhân viên nữ đang thực hiện hành vi khiêu dâm, massage kích dục cho 01 (một) khách nam.

Hành vi 2: không trang bị, lắp đặt hệ thống báo cháy, chữa cháy theo quy định của pháp luật. Cụ thể, tại thời điểm kiểm tra Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen có công trình chưa trang bị hệ thống báo cháy tự động theo phụ lục A TCVN 3890:2023.

Hành vi 3: sử dụng người lao động từ đủ 15 tuổi đến chưa đủ 18 tuổi làm các công việc bị cấm hoặc làm việc tại nơi làm việc bị cấm quy định tại Điều 147 của Bộ Luật Lao động nhưng chưa đến mức truy cứu trách nhiệm hình sự. Cụ thể tại thời điểm kiểm tra Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen đang hoạt động dịch vụ xông hơi, xoa bóp (massage) sử dụng nhân viên xoa bóp nữ tên Lê Thị Bé Ngoan sinh ngày 21 tháng 5 năm 2007.

## 3. Quy định tại:

Hành vi 1: quy định tại khoản 2 Điều 27 của Nghị định số 144/2021/NĐ-CP

Hành vi 2: quy định tại điểm a khoản 5 Điều 44 của Nghị định số 144/2021/NĐ-CP.

Hành vi 3: quy định tại điểm c khoản 3 Điều 29 của Nghị định số 12/2022/NĐ-CP.

4. Các tình tiết tăng nặng: không.

5. Các tình tiết giảm nhẹ: không.

6. Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả sau:

a) Hình thức xử phạt chính:

Phạt tiền với mức phạt: 70.000.000 đồng đối với hành vi 1.

Phạt tiền với mức phạt: 40.000.000 đồng đối với hành vi 2.

Phạt tiền với mức phạt: 125.000.000 đồng đối với hành vi 3.

Tổng cộng phạt tiền: 235.000.000 (hai trăm ba mươi lăm triệu) đồng.

b) Hình thức xử phạt bổ sung: không.

c) Biện pháp khắc phục hậu quả: không.

**Điều 2.** Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

**Điều 3.** Quyết định này được:

1. Giao đến bà Võ Thị Ái Nhi, là người đại diện của Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen (do Sở Văn hóa và Thể thao giao quyết định).

Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này. Nếu quá thời hạn mà Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen không tự nguyện chấp hành thì sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

a) Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen nộp tiền phạt vào tài khoản ngân sách số 7111.1046142 (mục lục ngân sách: chương 405; mã nội dung: 4299) của Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh tại một trong các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu (đính kèm danh sách)<sup>i</sup> trong thời hạn 10 ngày, kể từ ngày nhận được Quyết định này. Nếu quá thời hạn nêu trên sẽ bị cưỡng chế thi hành quyết định xử phạt và cứ mỗi ngày chậm nộp phạt thì Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen phải nộp thêm 0,05% tính trên tổng số tiền phạt chưa nộp.

b) Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật. Việc thực hiện quyền khiếu nại hoặc khởi kiện không đương nhiên làm tạm ngưng thi hành Quyết định này, trừ trường hợp có quyết định khác theo trình tự luật định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

2. Gửi đến Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh, các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu để thu tiền phạt.

3. Gửi đến Giám đốc Sở Văn hóa và Thể thao để giao Quyết định đến Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen; thực hiện thủ tục công bố công khai quyết định xử phạt vi phạm hành chính theo quy định; chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện và báo cáo kết quả đến Ủy ban nhân dân Thành phố Hồ Chí Minh.

4. Gửi đến Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận Tân Bình và Công an quận Tân Bình để biết và phối hợp thực hiện./.

**Nơi nhận:**

- Như Điều 3;
- TTUB: CT, các PCT;
- Ban Văn hóa Xã hội HỖND.TP;
- Viện Kiểm sát nhân dân TP;
- Sở LĐTB&XH; Công an TP;
- Sở Kế hoạch và Đầu tư;
- Thanh tra Sở VH&TT (2b);
- UBND Phường 14, quận Tân Bình;
- VPUB: CVP, PCVP/VX, NCPC;
- Phòng VX, NCPC, Ban TCD;
- Lưu: VT, (VX-VP).

**KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**



**Trần Thị Diệu Thúy**

<sup>1</sup> Danh sách các ngân hàng được Kho bạc nhà nước Thành phố Hồ Chí Minh ủy nhiệm thu:

1. Ngân hàng Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Chi nhánh Sài Gòn, số tài khoản 1600203000010, địa chỉ số 02 Võ Văn Kiệt, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
2. Ngân hàng TMCP Công Thương Việt Nam, Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh, số tài khoản 121000797979, địa chỉ số 79A Hàm Nghi, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
3. Ngân hàng Đầu tư và Phát triển Việt Nam (BIDV), Chi nhánh Sở Giao dịch 2, số tài khoản 13010006710906 địa chỉ số 4-6 Võ Văn Kiệt, Phường Nguyễn Thái Bình, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
4. Ngân hàng TMCP Ngoại thương Việt Nam (Vietcombank), Chi nhánh Thành phố Hồ Chí Minh Tòa nhà VBB, số tài khoản 0071009999979, địa chỉ số 5 Công trường Mê Linh, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
5. Ngân hàng TMCP Quân Đội - Chi nhánh Sở Giao dịch 2, số tài khoản 1031208797979, địa chỉ Tầng 1 (tầng trệt), Tầng 2 Tòa nhà Sunny Tower, số 259 Trần Hưng Đạo, phường Cô Giang, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
6. Ngân hàng TMCP Á Châu, Chi nhánh Sài Gòn, số tài khoản 616626, địa chỉ 41 Mạc Đĩnh Chi, phường Đa Kao, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh;
7. Ngân hàng TMCP Việt Nam Thịnh Vượng - Chi nhánh Bến Thành, số tài khoản 1709777777, địa chỉ số 39 Lê Duẩn, phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh.

Quyết định đã được giao trực tiếp đến người đại diện của Công ty TNHH Y học Cổ truyền Đồng Đen, là tổ chức bị xử phạt, vào hồi... giờ... phút, ngày... tháng... năm 2024.

**NGƯỜI NHẬN QUYẾT ĐỊNH**

*(Ký, ghi rõ họ và tên)*